

Donnerstag
29. September 2011

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen bäuerliches Boden- und Pachtrecht	1630
Pädagogische Hochschule Zentralschweiz. Änderungen im Vollzugsrecht des PHZ-Konkordats	1631

Departemente

Ehe- und Lebensberatung/Schwangerenberatung	1631
Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben	1632
Rechtsberatung	1634
Öffentliche Auflagen von thermischer Nutzung von Grundwasser	1636
Amt für Berufsbildung. Anmeldung Lehrabschlussprüfung 2012	1638
Kathriner-Egger-Fonds. Ausschreibung	1639
Berufs- und Weiterbildungsberatung. Veranstaltungen	1640
Planaufgabe Elektrizitätsgesetz, Gemeinden Kerns und Sachseln	1646
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1648

Stellenausschreibungen

Gerichte

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	1660
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1670



Ausführungsbestimmungen zum bürgerlichen Boden- und Pachtrecht

Nachtrag vom 20. September 2011

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Ausführungsbestimmungen zum bürgerlichen Boden- und Pachtrecht vom 26. August 2008¹ werden wie folgt geändert:

Art. 4 *Wohngebäude ausserhalb der Bauzonen*

¹ Rechtmässig erstellte Wohngebäude ausserhalb der Bauzonen sowie Bauten, welche einen unmittelbaren räumlichen und funktionalen Zusammenhang mit dem Wohngebäude haben, können nach Art. 60 Abs. 1 Bst. a BGG abparzelliert und aus dem Geltungsbereich des BGG entlassen werden.

² Bauten dürfen nur abparzelliert werden, sofern sie landwirtschaftlich nicht mehr benötigt werden.

³ Die abparzellierte Fläche, miteingeschlossen die Grundfläche des Wohngebäudes und allfälliger Bauten, darf höchstens 800 m² betragen.

⁴ In begründeten Fällen, insbesondere bei besonderen Parzellen- und Geländeformen oder Gebäudegrössen, kann eine Fläche von mehr als 800 m² abparzelliert und aus dem Geltungsbereich des BGG entlassen werden.

Art. 7 Abs. 2

² Sie sind dem Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement² zu Kenntnis zu bringen.

¹ GDB 925.111

² Art. 90 Abs. 2 BGG

II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Oktober 2011 in Kraft. Er ist dem Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement³ zur Kenntnis zu bringen.

Sarnen, 20. September 2011

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Niklaus Bleiker
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

³ Art. 90 Abs. 2 BGG

Pädagogische Hochschule Zentralschweiz. Änderungen im Vollrecht des PHZ-Konkordats. Publikation durch Verweisung

In die elektronische Gesetzesdatenbank (www.ow.ch > Gesetzessammlung) werden gemäss Art. 11 Publikationsgesetz die am 15. September 2011 durch den Konkordatsrat der Pädagogischen Hochschule Zentralschweiz beschlossenen Änderungen des Aufnahmereglements vom 16. Mai 2008 (GDB 415.333) aufgenommen.

Die Änderungen treten am 1. Oktober 2011 in Kraft.

Sarnen, 29. September 2011

Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Ehe- und Lebensberatung/Schwangerenberatung (elbe)

Der Verein «*Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)*», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 28. September 2011

Sozialamt

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das Gesuch eingereicht werden, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten schweren Delikts geworden ist oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt, Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 63 35 zuständig.

Ausserhalb der ordentlichen Bürozeiten steht die Psychiatrie Obwalden/Nidwalden in Sarnen, Tel. 041 666 43 11, zur Verfügung. Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Polizeigebäude Foribach, Postfach, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 28. September 2011

Sozialamt

Betreibung und Konkurs. Betreibungsrechtliche Grundstückssteigerung

Schuldner: Limacher Kurt, geb. 3. August 1958, von Schüpfheim LU, Stöckenried 1, 6055 Alpnach Dorf

Grundstück: Grundbuch Alpnach, Grundstück Nr. 730, Plan 15, Gesamtfläche: 33'751 m², Zweifamilienhaus mit Holzhüttenanbau, Scheune, Hofraum (866 m²), Wiese (32'310 m²), Strasse/Weg (575 m²), Ortsbezeichnung: Stöckenried

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 420'000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Steigerungstag: Donnerstag, 15. Dezember 2011, 14.00 Uhr

Steigerungsort: Landgasthof Schlüssel, Brünigstrasse 20, 6055 Alpnach Dorf

Besichtigung: Montag, 5. Dezember 2011, 14.00–15.30 Uhr
(nur auf telefonische Voranmeldung: 041 666 64 37)

Eingabefrist: 20. Oktober 2011

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Betreibungsamt Obwalden, Poststrasse 10, 6060 Sarnen, vom 8. November 2011 an während 10 Tagen den Beteiligten zur Einsicht auf.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 30'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal-, Regional- oder Raiffeisenbank zu leisten. Davon werden CHF 20'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 10'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung. Bei Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Anforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Zinsen sind auf den Steigerungstermin aufzurechnen. Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Diese Mitteilung gilt als Spezialanzeige gemäss Art. 139 und 140 Abs. 3 SchKG sowie nach Art. 30 VZG.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

Das Grundstück unterliegt dem Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht (BGBB; SR 211.412.11) und der dazugehörigen Verordnung (VBB; SR 211.412.110), wonach es zu beachten gilt:

Gemäss Art. 61 BGBB ist der Erwerb eines landwirtschaftlichen Grundstückes grundsätzlich bewilligungspflichtig. Die von der zuständigen Behörde (Amt für Landwirtschaft und Umwelt, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen) erteilte Bewilligung muss nach Art. 67 BGBB anlässlich der Steigerung vorgelegt werden. Verfügt der Ersteigerer am Steigerungstag noch nicht über eine Bewilligung, so hat er die Kosten für eine neue Steigerung zu hinterlegen und ein entsprechendes Bewilligungsgesuch innert 10 Tagen seit der Steigerung bei der zuständigen Behörde einzureichen. Dem Betreibungsamt hat der Ersteigerer innerhalb der gleichen Frist ein Doppel des eingereichten Gesuches vorzulegen. Reicht der Ersteigerer kein Gesuch ein oder wird die Bewilligung nicht erteilt, so wird der Steigerungszuschlag aufgehoben und eine

erneute Steigerung angeordnet. Der frühere Ersteigerer haftet für die Kosten dieser Versteigerung. Der zu hinterlegende Betrag wird auf CHF 5'000.– festgesetzt und ist zusätzlich zu der vor dem Zuschlag zu leistenden Anzahlung von CHF 30'000.– zu bezahlen.

Grundsätzlich muss der Ersteigerer eines landwirtschaftlichen Grundstückes Selbstbewirtschafter sein (Art. 63 Abs. 1 lit. a BGG). Die Ausnahmen vom Prinzip der Selbstbewirtschaftung sind in Art. 64 BGG geregelt.

Die Höhe des Zuschlagpreises im Zwangsvollstreckungsverfahren ist unbegrenzt; der Verweigerungsgrund des übersetzten Erwerbspreises gemäss Art. 66 BGG ist unbeachtlich (Art. 63 Abs. 2 BGG).

Verwandte des Eigentümers und Pächter eines zu veräussernden landwirtschaftlichen Grundstückes haben ein gesetzliches Vorkaufsrecht (Art. 42 und 47 BGG) und können dieses vor dem Zuschlag ausüben.

Sarnen, 29. September 2011

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Widerruf einer konkursamtlichen Verlassenschaftsliquidation (Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG)

Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft der *Ramsseier Ida sel.*, geboren 28. September 1922, von Signau BE, gestorben 18. Dezember 2008, wohnhaft gewesen 6055 Alpnach Dorf, Unterdorfstrasse 3, wurde mit Verfügung vom 21. September 2011 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden gestützt auf Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.

Sarnen, 29. September 2011

Betreibung und Konkurs

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:
lic. iur. Lukas Küng, Rechtsanwalt, ettlin&partner advokatur und notariat ag, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 07 50, Fax 041 666 07 51.

Beratung: Donnerstag, 6. Oktober 2011, 14.00–18.00 Uhr, in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 29. September 2011

Sicherheits- und Justizdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage von thermischer Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Engelberg

- Gesuchsteller: Überbauung Sörenbächli, Engelberg
c/o Steinihus Bau- und Immobilien AG
Postfach 64
6055 Alpnach Dorf OW
- Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 950 l/min aus Vertikalfilterbrunnen
- Ort: Überbauung Sörenbächli an der Dorfstrasse 52,
6390 Engelberg
Entnahmebrunnen auf Parzelle 2477
Rückgabebrunnen auf Parzelle 2476

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) vom 31. Mai 2001 liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Gemeinde Engelberg auf. Einsprachen sind schriftlich bis und mit Montag, 10. Oktober 2011, an das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden, Postfach, 6061 Sarnen, zu richten.

Sarnen, 27. September 2011

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage von thermischer Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Engelberg

- Gesuchsteller: Hotel Central AG
Dorfstrasse 48
6390 Engelberg OW
- Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 760 l/min aus Vertikalfilterbrunnen
- Ort: Hotel Central an der Dorfstrasse 48, 6390 Engelberg
Entnahmebrunnen auf Parzelle 142
Rückgabebrunnen auf Parzelle 142

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) vom 31. Mai 2001 liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Gemeinde Engelberg auf. Einsprachen sind schriftlich bis und mit Montag, 10. Oktober 2011, an das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden, Postfach, 6061 Sarnen, zu richten.

Sarnen, 27. September 2011

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage von thermischer Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Engelberg

Gesuchsteller: Hotel Bellevue AG
Bahnhofplatz
6390 Engelberg OW

Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 750 l/min aus Vertikalfilterbrunnen

Ort: Hotel Bellevue am Bahnhofplatz, 6390 Engelberg
Entnahmebrunnen auf Parzelle 161
Rückgabebrunnen auf Parzelle 161

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) vom 31. Mai 2001 liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Gemeinde Engelberg auf. Einsprachen sind schriftlich bis und mit Montag, 10. Oktober 2011, an das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden, Postfach, 6061 Sarnen, zu richten.

Sarnen, 27. September 2011

Volkswirtschaftsdepartement

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Informatik

Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Es bescheinigt umfangreiche praktische Fertigkeiten in den gebräuchlichsten PC-Anwendungen.

Weitere Informationen zu ECDL finden Sie unter www.bwz-ow.ch oder www.ecdl.ch.

1. ECDL Testtag 03.12.2011, 9.00h (Modul 1–7, frei wählbar)

2. ECDL Testtag 17.12.2011, 9.00h (Modul 1–7, frei wählbar)

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung		
I 21104 Word Aufbau, Office 2010	5x Do, 15 Lek. 03.11. – 01.12.2011, 18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	Fr. 340.00
I 21106 Power Point, Office 2010	4x Mi, 12 Lek. 02.11. – 30.11.2011, 18.15 – 20.45h, <i>ohne 16. November</i> , Boris Relja	Fr. 270.00
I 21108 CAD 1 Grundkurs, <i>AutoCAD 2010</i>	10x Mi, 30 Lek. 19.10. – 21.12.2011, 18.00 – 20.30h, Othmar Mühlebach	Fr. 670.00

Finanzen

A 21102 Finanzbuchhaltung 2	5x Mi 20 Lek. 16.11. – 14.12.2011, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 350.00
--------------------------------	--	------------

Berufsmatura

A 21103 Vorbereitungskurs Berufsmatura	ab 19.10.2011 bis 29.02.2012 Mi 19.00 – 21.10h, Französisch + Mathe Do 19.00 – 20.30h, Deutsch + Englisch jeweils alle 14 Tage alternierend Lehrpersonen der BM	Fr. 300.00
---	---	------------

Repetition des Wissens in den Prüfungsfächern für die Aufnahmeprüfung BM:

Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch.

Die Fachkurse können auch einzeln besucht werden. → Bitte bei Anmeldung entsprechend vermerken

Aufnahmeprüfung BM: 10. März 2012

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86

bwz.wb@ow.ch

www.bwz-ow.ch/weiter.htm

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung		
H 21112 Ernährung und Verpflegung I	Di, 60 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012, 08.45 – 12.00h, Trudi Berchtold	Fr. 450.00
H 21113 Wohnen und Reinigen	Di, 40 Lekt. 22.11.2011 – 06.03.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00

2. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung		
H 11220 Familie und Gesellschaft	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 8.45 – 12.00h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00
H 11222 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Do, 40 Lekt. 26.04.2012 – 05.07.2012, 13.15 – 16.30h	Fr. 300.00

H 11221 Haushaltführung	Do, 40 Lekt. 19.01.2012 – 05.04.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 11211 Haushaltführung	Di, 40 Lekt. 20.03.2011 – 05.06.2012, 13.15 – 16.30h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
Wahlmodule		
H 11231 Direktvermarktung	Mo, 40 Lekt. 05.03.2012 – 02.04.2012, 08.45 – 16.30h, Barbara Joller-Graf	Fr. 300.00
H 11230 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lekt. 09.01.2012 – 14.05.2012, 18.00 – 21.15h, Ursula Christen Jödicke	Fr. 450.00

Sprachen

Englisch Grundstufe (A1)		
S 21110 Englisch Lerntipps für Eltern	5x ab Do 20.10.2011, 19.50 – 21.30h, Tammy Mc Hugh	Fr. 150.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. P. _____ Tel. G. _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Sarnen, 29. September 2011 **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch

Amt für Berufsbildung. Anmeldung für die Lehrabschlussprüfung 2012

In den letzten Tagen hat das Amt für Berufsbildung Obwalden allen Lehrbetrieben mit Lernenden, welche 2012 die Lehrabschlussprüfung oder eine Teilprüfung absolvieren, ein Anmeldeformular zugestellt.

Die Anmeldeformulare sind bis spätestens *15. Oktober 2011* unterschrieben ans Amt für Berufsbildung, Grundacherweg 6, 6060 Sarnen, zu retournieren.

Falls aus Ihrem Lehrbetrieb ein/e Lernende/r die Lehrabschlussprüfung, resp. Teilprüfung im Jahr 2012 absolviert und Sie kein Anmeldeformular erhalten haben, melden Sie sich bitte umgehend beim Amt für Berufsbildung, Sarnen, Telefon 041 666 64 90.

Sarnen, 29. September 2011

Amt für Berufsbildung

Kathriner-Egger-Fonds. Ausschreibung

Der «Kathriner-Egger-Fonds» beruht auf einer Vergabung von Bertha Kathriner-Egger (1895–1960).

Aus dem Fonds können Personen in Ausbildung und Familien mit Kindern in Ausbildung unterstützt werden, für welche keine oder ungenügend kantonale Stipendien gesprochen werden können und die finanziell schlecht gestellt sind. Es besteht jedoch kein Anspruch auf einen Ausbildungsbeitrag aus dem Kathriner-Egger-Fonds.

Voraussetzungen

Für die Unterstützung aus dem Kathriner-Egger-Fonds gelten folgende Voraussetzungen:

1. Ausbildungsbeiträge aus dem Kathriner-Egger-Fonds werden nur Personen zugesprochen, die zivilrechtlichen Wohnsitz im Kanton Obwalden haben.
2. Personen, die gesetzlich verpflichtet sind, die Ausbildungskosten zu tragen oder sich daran zu beteiligen, wird eine den Verhältnissen entsprechende Eigenleistung zugemutet.
3. Gesuchstellende müssen den Nachweis erbringen, dass andere Möglichkeiten der Mitfinanzierung an die entsprechende Ausbildung ausgeschöpft wurden (kantonaler Stipendienentscheid, Beitragsentscheide von anderen Institutionen).

Einreichung der Gesuche und Entscheid

Die Ausschreibung für Unterstützungen aus dem Kathriner-Egger-Fonds erfolgt ein- bis zweimal jährlich. Die Gesuchsunterlagen können beim Bildungs- und Kulturdepartement bezogen werden (Departementssekretariat, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen). Das Bildungs- und Kulturdepartement entscheidet über die Gesuche. Die Gesuchsteller/-innen werden über den Entscheid schriftlich benachrichtigt.

Sarnen, 27. September 2011

Departementssekretariat

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Studien- und berufskundliche Veranstaltungen im Herbst 2011 in Luzern (für Gymnasiastinnen & Gymnasiasten)

Diese Veranstaltungen richten sich auch an Personen, die sich nach der Matura in einem Zwischenjahr befinden.

Soziologie	Prof. Dr. Gaetano Romano Soziologisches Seminar Universität Luzern	Donnerstag 20.10.2011
Psychologie	Sarah Jaeger, lic.phil. Schulberatung für Berufsbildung und Gymnasien Kanton Luzern	
Ethnologie	Prof. Dr. Werner M. Egli Ethnologisches Seminar Universität Luzern	
Heilpädagogik/Sozialpädagogik Logopädie	Theresa Schaad, Fachstudienberaterin Dept. Heil- und Sozialpädagogik Heilpädagogisches Institut Universität Freiburg	Dienstag 25.10.2011
Berufe im Gesundheitswesen Physiotherapie FH Ergotherapie FH Pflege FH Hebamme FH	Ursula Gubler Thomann Institut für Ergo- und Physiotherapie ZHAW – Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthur	Donnerstag 27.10.2011
Gestalterische Berufe Vorkurs für Gestaltung Ausbildung im Bereich Gestaltung und Kunst	Thomas Aregger Leiter Gestalterischer Vorkurs Hochschule Luzern Design und Kunst	Donnerstag 03.11.2011
Medienberufe Journalismus bei Presse, Radio und Fernsehen Medien- und Kommunikationswissen- schaft	Rolf Wespe, Studienleiter MAZ – Schweizer Journalistenschule Luzern Stefan Bosshart, lic.rer.soc. Dept. für Medien- und Kommunika- tionswissenschaft, Universität Freiburg	Dienstag 08.11.2011
Humanmedizin	Dr. med. Hans Peter Kuen, Leitender Arzt, und Mitarbeitende, Pädiatrische Klinik Kantonsspital Luzern ORT: Kantonsschule Alpenquai Luzern (nicht am Kantonsspital)	Donnerstag 10.11.2011
Chemie Chemie- und Bioingenieurwissenschaften Interdisziplinäre Naturwissenschaften	Dr. Otmar Dossenbach Dept. Chemie und Angewandte Biowissenschaften ETH Zürich	Montag 14.11.2011
Pharmazeutische Wissenschaft ApothekerIn	Prof. Dr. Karl-Heinz Altmann Dept. Chemie und Angewandte Biowissenschaften, ETH Zürich	

Berufe mit Sprachen – Angewandte Linguistik		Dienstag 15.11.2011
Anglistik	Kathrin Reist, M.A. Institut für Englische Sprachen und Literatu- ren, Universität Bern	
Mehrsprachige Kommunikation Fachübersetzen und Konferenzdol- metschen	Magdalena Beck Dept. Angewandte Linguistik und Kulturwis- senschaften ZHAW – Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthur	
Berufe in Natur und Umwelt Umweltnaturwissenschaften		Donnerstag 17.11.2011
	Prof. Dr. Heini Wernli Dept. Umweltsystemwissenschaften Institut für Atmosphäre und Klima, ETH Zürich	
Erdwissenschaften	Prof. Dr. Wilfried Winkler Dept. Erdwissenschaften Geologisches Institut, ETH Zürich	
Bauingenieurwissenschaften		Donnerstag 24.11.2011
	Enrico Manna, Dipl. Bau.-Ing. ETH Dept. Bau, Umwelt und Geomatik ETH Zürich	
Architektur	Beda Dillier, Dipl. Architekt ETH/SIA Architekturbüro Dillier, Sarnen	
Umweltingenieurwissenschaften	Sabine Schirmmacher Dept. Bau, Umwelt und Geomatik ETH Zürich	
Wirtschaftswissenschaften Wirtschaft und Recht Internationale Beziehungen	Dr. Pascal Iten Stellvertretender Studiensekretär Universität St. Gallen	Montag 28.11.2011
Berufe in Technik und Ingenieurwesen		Dienstag 29.11.2011
Innenarchitektur FH	Thomas Plüss, Studiengangleiter Hochschule Luzern – Technik und Architektur	
Maschinenteknik FH	Prof. Volker Janssen, Abteilungsleiter Hochschule Luzern – Technik und Architektur	
Wirtschaftsingenieur / Innovation FH	Prof. Dr. Sascha Götte, Abteilungsleiter Hochschule Luzern – Technik und Architektur	
Zwischenjahr nach der Matura Sozialeinsätze weltweit	Barbara Schmitt, Beraterin ICYE – International Cultural Youth Exchange Schweiz	Montag 05.12.2011

Ort: Kantonsschule Alpenquai Luzern
Spezialtrakt beim Hauptgebäude
Zimmer S 0.8, Parterre

Anmeldung:
Für die Veranstaltungen in Luzern
sind keine Anmeldungen nötig.

Zeit: 17.15-18.45 Uhr

Die Kantonsschule Luzern ist zu Fuss erreichbar ab Bahnhof via Kultur- und Kongresszentrum (KKL) / Inseli oder per Bus Nr. 6, 7 und 8 bis Haltestelle Eisfeld.

Sarnen, 29. September 2011

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff jeweils 09.00 – 11.00 Uhr in der katholischen Kirche im Pfarreisaal Sarnen

Oktober: 18./25.

November: 8./15./23./29.

Dezember: 6./13./20.

Familientreff Giswil

Spieltreff – Ein gemütlicher Treff für Kinder und Eltern zum Spielen und Austauschen

Datum: Montag, 3. Oktober 2011

Ort: Betagtensiedlung

Zeit: 14.00 – 17.00 Uhr

Historisches Museum Obwalden

2. Sarner Häuserspaziergang – Fortsetzung von 2010 mit Walti Zünd

Datum: Samstag, 8. Oktober 2011

Zeit: 10.00 – ca. 11.30 Uhr

Kosten: Fr. 10.–

Anmeldung: 041 660 65 22 oder mail@museum-obwalden.ch

Frauengemeinschaft Kerns

1x kochen – 2x geniessen

Leitung: Monika Huber

Datum: Dienstag 25. Oktober 2011

Ort: Schulküche Sidern, Kerns

Zeit: 19.30 – 22.00 Uhr

Kosten: CHF 10.– plus Nahrungsmittel

Mitbringen: Kochschürze

Anmeldung: Lisbeth Windlin, 041 660 93 25

Anmeldeschluss: 10. Oktober 2011, Platzzahl beschränkt!

VIA Cordis – Haus St. Dorothea

Singen ist Herzenssache – Dem Klang aus dem Herzen Raum geben

Datum: 10. – 16. Oktober MO 18.00 – SO 13.00 Uhr

Leitung: Bernhard Gärtner, Sänger (Tenor) an Opernhäusern und internationalen Musikfestivals und Franz-Xaver Jans-Scheidegger

3 Tage Gartenpflege im Herbst

Datum: 16. – 19. Oktober SO 11.00 – MI 13.00 Uhr

Leitung: Lisbeth Merz, Meditationslehrerin VIA CORDIS, Gartenfrau

Einführung in die Kontemplation

Datum: 21. – 23. Oktober FR 18.30 – SO 13.00 Uhr

Leitung: Lisbeth Merz, Meditationslehrerin VIA CORDIS, Gartenfrau

Kontemplationssamstag

Datum: 22. Oktober

Zeit: 11.00 – 17.15 Uhr

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe, Psychologe, Psychotherapeut und Marie Alice Blum, Lehrerin, Sozialarbeiterin HFS

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Tel. 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
154	Sarnen	22.10.11	SA	08.00 – 15.30	12.10.11
		29.10.11	SA	08.00 – 12.00	
160	Kerns	05.11.11	SA	08.00 – 15.30	26.10.11
		06.11.11	SO	08.00 – 12.00	
162	Giswil	18.11.11	FR	19.30 – 22.30	08.11.11
		19.11.11	SA	09.00 – 17.00	
164	Alpnach Dorf	19.11.11	SA	08.00 – 16.00	09.11.11
		20.11.11	SO	08.00 – 12.30	
165	Sarnen	19.11.11	SA	08.00 – 15.30	09.11.11
		26.11.11	SA	08.00 – 12.00	

Samariterkurs

Fr. 160.– (total 14 Stunden)

Aufgrund verschiedene Notsituationen Verletzungen erkennen, Symptome aufz., leichtere Verletzungen behandeln

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
255	Giswil	22./29.10.11	SA/SO	08.30 – 17.00	12.10.11

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (total 8 Stunden)

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 8 Jahre

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
352	Alpnach Dorf	13./18./20./ 25./27.10.11	DO/DI	20.00 – 22.00	03.10.11

Helfen + Betreuen

Fr. 120.– (total 10 Stunden)

Kompetent helfen! Ein Basiskurs für Helfer, die ihre Gesprächs- und Handlungskompetenzen erweitern wollen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
457	Oberdorf	22./29.10.11 27.10.11	SA/SA DO	08.00 – 12.00 20.00 – 22.00	12.10.11

Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldungen via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Pflegen zu Hause – Betreuungstipps für Angehörige und Laienpersonen

Zielgruppe: Pflegende Angehörige, alle Personen, die Menschen zu Hause betreuen oder betreuen möchten, alle interessierten Personen, mit oder ohne Erfahrung

Dauer: 4 Nachmittage zu 3 Stunden

Daten: 28. Okt./4./11. Und 18. November 2011

Zeit: Jeweils 13.30 – 16.30 Uhr

Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad

Kosten: Fr. 260.– (bei gleichzeitiger Beanspruchung des Entlastungsdienstes vom SRK Unterwalden kann ein Kostennachlass gewährt werden)

Kursleitung: Regula Gerig-Bucher, dipl. Pflegefachfrau, Kursleiterin SRK

Anmeldung: Schweizerisches Rotes Kreuz Kantonalverband Unterwalden
Abteilung Kurse, Postfach, Kernserstrasse 29
6060 Sarnen 2
info@srk-unterwalden.ch
Tel. 041 660 75 27
Fax 041 660 36 83

Babysitter-Kurse

Zielgruppe: Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1998)

Dauer: 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden

Kosten: Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Lungern

Daten: Sa 05.11., Sa 12.11.11
jeweils 09.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr

Ort: Schulhaus Suppensäali

Kursleitung: Irène Bäbi

Anmeldung: bis 29.10.11, Irma Gasser, 041 678 11 57

Kurse im Freizeitzentrum OW

Englisch 1 mit Hanny Santini-Amgarten

Mo. 17.10.2011 | 18.00-19.30h. | 11 mal | Fr. 253.–

- Englisch 2 – Unit 6** mit Hanny Santini-Amgarten
Mi. 19.10.2011 | 19.45-21.15h. | 11 mal | Fr. 253.–
- Englisch 3 – ab Unit 13** mit Hanny Santini-Amgarten
Mi. 19.10.2011 | 18.00-19.30h. | 11 mal | Fr. 253.–
- Englisch 4 – ab Unit 12** mit Hanny Santini-Amgarten
Mo. 17.10.2011 | 19.50-21.20h. | 11 mal | Fr. 253.–
- Englisch 5 – ab Unit 15** mit Hanny Santini-Amgarten
Mo. 17.10.2011 | 16.00-17.30h. | 11 mal | Fr. 253.–
- Englisch 6** mit Hanny Santini-Amgarten
Mi. 19.10.2011 | 13.45-15.15h. | 11 mal | Fr. 253.–
- Englisch als Kostprobe** mit Desiree Burch
Fr. 4.11.2011 | 15.15-16.45h. | 12 mal | Fr. 276.–
- English for Starters 1** mit Desiree Burch
Do. 3.11.2011 | 17.00-18.30h. | 12 mal | Fr. 276.–
- English in Action – Repetition and Conversation** mit Desiree Burch
Fr. 28.10.2011 | 13.30-15.00h. | 13 mal | Fr. 299.–
- English in Use – Repetition and Conversation** mit Desiree Burch
Do. 27.10.2011 | 13.30-15.00h. | 13 mal | Fr. 299.–
- Spanisch zum Reisen...** mit Nuria Trulls Serra
Mo. 24.10.2011 | 19.00-20.30h. | 12 mal | Fr. 276.–
- Informatik – Homepage erstellen o. Programmierkenntnisse** mit Silvia Buholzer-Hodel
Di. 18.10.2011 | 20.00-22.00h. | 3 mal | Fr. 150.–
- Kids – Dance / 7 – 9 Jahre** mit Andrea Bühler
Mi. 19.10.2011 | 15.45-16.45h. | 15 mal | Fr. 210.–
- Kreativer Kindertanz / 4–6J.** mit Andrea Bühler
Mi. 19.10.2011 | 14.45-15.35h. | 15 mal | Fr. 180.–
- Atmen und Bewegen n. Wolf** mit Beatrice Fischer-Walther
Do. 20.10.2011 | A: 08.30-09.30h. B: 17.30-18.30h. | je 6 mal | Fr. 110.–
- Mixed Impact u. Toning** mit Katja Rüeegsegger
Do. 20.10.2011 | 19.30-20.30h. | 13 mal | Fr. 143.–
- Qigong** mit Maria Hochstrasser
Do. 20.10.2011 | 20.00-21.15h. | 14 mal | Fr. 280.–
- Taiji** mit Maria Hochstrasser
Do. 20.10.2011 | 18.30-19.45h. | 14 mal | Fr. 280.–
- Haltungs- u. Ausgleichsgymnastik** mit Brigit Holenstein
Fr. 21.10.2011 | 08.30-09.30h. | 13 mal | Fr. 182.–
- Jodeln – Schnupperkurs** mit Franziska Bircher
Fr. 21.10.2011 | 20.00-21.30h. | 2 mal | Fr. 80.–
- Vogelfutterhäuschen** mit Marianne Rubi
Sa. 22.10.2011 | 08.30-17.00h. | 1 mal | Fr. 95.–

Pilates für Berufstätige / Frau u. Mann mit Desiree Burch
Do. 3.11.2011 | 12.00-13.00h. | 9 mal | Fr. 144.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hütli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail kurse@fzo.ch www.fzo.ch
Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

Landfrauenverband Obwalden

Blumenkistli mit Birkenästen

Aus Birkenästen stellen wir dekorative Blumenkistli her. Wir flechten aus Ästen ein Kistli zum Bepflanzen je nach Jahreszeit.

Kursleitung: Sonja Ming
Kosten: Mitglieder Fr. 20.– / Nichtmitglieder Fr. 25.–
Material: Schwarzer Wickeldraht, Baumschere mitnehmen
Birkenäste: ca. ein 60 lt. Sack feine Birkenäste (Seitentriebe) mitbringen

Lungern

Datum: Dienstag, 11. Oktober 2011
Zeit: 19.00 – 22.00 Uhr
Ort: Suppensäli, Schulhaus Kamp
Anmeldung: Halter Yvonne Tel. 041 678 22 01

Alpnach

Datum: Dienstag, 18. Oktober 2011
Zeit: 19.00 – 22.00 Uhr
Ort: Pfarreizentrum
Anmeldung: Zurmühle Anni Tel. 041 670 21

Engelberg

Datum: Dienstag, 25. Oktober 2011
Zeit: 19.00 – 22.00 Uhr
Ort: Schulhaus
Anmeldung: Mathis Mariette Tel. 041 637 01

Sarnen, 29. September 2011

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Kerns

Planaufgabe

S-154800.1 Transformatorenstation Stöckalp Nr. 1T102

L-216110.1 16 kV-Kabel zur Transformatorstation Stöckalp ab Mast Nr. 213 der Leitung L-171716

– Verlegung neues MS-Kabel bis zur Freileitung

L-216112.1 16 kV-Kabel zur Transformatorstation Stöckalp ab Mast Nr. 212 der Leitung L-171716

– Verlegung neues MS-Kabel bis zur Freileitung

L-189867.2 16-kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Erzhuis und Stöckalp

– Verlegung neues MS-Kabel bis zur MS-Verbindungsmuffe

des Elektrizitätswerks Obwalden, Kerns

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plan-genehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 30. September bis 31. Oktober 2011 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Kerns öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehr-altorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Ein-wände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu ma-chen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 29.September 2011

Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates

Hoch- und Tiefbauamt Obwalden

Abteilung Hochbau und Energie

Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Sachseln

Planaufgabe

L-216120.1 Niederspannungsverteilnetz ab der Transformatorstation TS Mehrzweckgebäude Flüeli, Nr. 4T142

des Elektrizitätswerks Obwalden, Kerns

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plan-genehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 30. September bis 31. Oktober 2011 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Sachseln öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 29. September 2011

Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates
Hoch- und Tiefbauamt Obwalden
Abteilung Hochbau und Energie

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

10. Oktober 2011

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: von Atzigen AG Fahrzeugbau, Kanalstrasse 18, Kägiswil
Bauvorhaben: Montieren einer Photovoltaikanlage auf bestehendes Dach
Ort: Parzelle 4232, Kanalstrasse 18, Kägiswil
Zonen: Industriezone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W5 und W2/4

Kerns

Gesuchsteller/in: Walter und Eduard Windlin, Stanserstrasse 117, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Alpstall mit Wohnteil (Ersatzbau)
Ort: Parzelle 1252, Sädel, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone (LW)

Gesuchsteller/in: René Reinhard, Höchi, Wendelsaustrasse 3, Kerns
Bauvorhaben: Anbau an bestehenden Stall sowie Neubau Einstellhalle
sowie Terrainveränderungen
Ort: Parzelle 320, Höchi, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschafts-
schutzgebiet nach BLN 1606

Gesuchsteller/in: Josef Bucher-Albert, Sitz, Ächerlistrasse 31, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Kleinkläranlage
Ort: Parzelle 538, Sitz, Ächerlistrasse 31, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone (LW)
Naturgefahren: Naturgefahren Ü2/4
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Marlies und Josef Durrer-Ettlin, Windegg, Siebeneich-
strasse 28, Kerns
Bauvorhaben: Einbau Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 300, Windegg, Siebeneichstrasse 28, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone (LW)
Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschafts-
schutzgebiet nach BLN 1606
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Theresia und Anton Hürlimann, Friedlisbergstrasse 22,
Rudolfstetten
Bauvorhaben: Geländeanpassungen, Neubau Holzunterstand sowie
Kleinkläranlage
Ort: Parzelle 1678, Ebnetstrasse 1, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone (LW), Wald (W)
Sonder-
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sachseln

Gesuchsteller/in: Hotel Paxmontana AG, Dossen 1, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Ersatzbau Hotelvorfahrt mit Balkon und Pergola
Ort: Parzelle 1489, Dossen 1, Flüeli-Ranft
Zonen: Touristikzone (T)

Alpnach

Gesuchsteller/in: Manuela und Markus Binkert-Küng, Rosenmattli 8, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Anbau Veloraum
Ort: Parzelle 1595, Haftland, GB Alpnach
Zone: Wohnzone 2
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenstufe W1

Lungern

Gesuchsteller/in: Franz Vogler-Gasser, Diesselbacherstrasse 7, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung der bestehenden Feuerstelle und Wiederherstellung des Kamins, Erweiterung Käserei Alp Hirschen
Ort: Parzelle 1, Breitenfeld, GB Lungern
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)
Schutzgebiete: Umgebungsschutz vom geschützten Objekt
Naturgefahren: LII

Gesuchsteller/in: Arnold Vogler-Kiser, Bodenstrasse 24a, Wilen
Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus, neue Wärmepumpe
Ort: Parzelle 310, Badmatt, GB Lungern
Zonen: Dreigeschossige Wohnzone (W3), Gewässerschutzbereich Zone Au

Gesuchsteller/in: Teilsame Lungern-Obsee, Postfach 3, Lungern
Bauvorhaben: Wiedererwägung bereits erstellter Bewirtschaftungswege Nr.1 und Nr. 2, Neubau 3 zusätzliche Bewirtschaftungswege
Ort: Parzelle 1, Breitenfeld, GB Lungern
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet, Trockenstandorte
Naturgefahren: RII
Ausnahmebewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Markus und Claudia Niederberger-Bütler, Langacherstrasse 66, Engelberg
Bauvorhaben: Anbau Velounterstand
Ort: Parzelle 1267, Langacherstrasse 66, GB Engelberg
Zonen: W2A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: SL2

Gesuchsteller/in: Einfache Gesellschaft Janka Buchmann, Terraceweg 4, Engelberg
Bauvorhaben: Anbau östlich, Einbau Kleinwohnung im UG
Ort: Parzelle 1037, Terraceweg 4, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Swisscom (Schweiz) AG, Alte Tiefenaustrasse 6, 3048 Worblaufen
Bauvorhaben: Einbau einer Abluftanlage im UG und EG
Ort: Parzelle 1280, Blumenweg 16, GB Engelberg
Zonen: W3
Schutzgebiete: Grundwassergebiet, Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 29. September 2011 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Stellenausschreibungen

Kanton Obwalden. Grundbuch Engelberg

Arbeiten, wo andere Ferien machen

Sie suchen Verantwortung im Grundbuchbereich? Wir bieten Ihnen eine Chance im Herzen der Zentralschweiz. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir Sie als

Leiter/-in Grundbuch Engelberg

Sie führen das Grundbuch Engelberg als Aussenstelle des Grundbuchs Obwalden. Dazu gehören auch die noch laufenden Berichtigungs- und Reinigungsarbeiten. Dabei werden Sie von einer Mitarbeiterin und vom Grundbuch-Team Sarneraatal tatkräftig unterstützt.

Diese anspruchsvolle, eigenständige und vielseitige Tätigkeit verlangt fundierte Kenntnisse im Grundbuch- und Sachenrecht mit mehrjähriger Berufserfahrung. Eine selbständige, zuverlässige Arbeitsweise, Verhandlungsgeschick und Gewandtheit in Wort und Schrift sowie ein Flair für Informatikanwendungen runden Ihr Profil ab.

Unsererseits bieten wir Ihnen eine Anstellung nach dem Personalrecht des Kantons Obwalden mit guten Sozial- und Versicherungsleistungen, ein modernes Arbeitsumfeld sowie eine Ihrer Verantwortung entsprechende Entlohnung.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 17. Oktober 2011. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Herr Patrik Berchtold, Leiter Volkswirtschaftsamt, Telefon 041 666 62 20, oder Herr Alois Mathis, Grundbuchverwalter Sarneraatal, Telefon 041 666 62 27, gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage (www.obwalden.ch).

Sarnen, 29. September 2011

Personalamt

Einwohnergemeinde Kerns. Werkdienst

Die sympathische Obwaldner Gemeinde Kerns auf der Sonnenterrasse des Sarneraatals zählt rund 5'700 Einwohnerinnen und Einwohner und sucht in Folge frühzeitiger Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers auf den 1. März 2012 eine/n

Leiter/in Werkdienst (100%)

Ihre Hauptaufgaben sind:

- Leitung der Abteilung Werkdienst in den Bereichen Strassendienst, Kehrichtwesen, Umweltschutz usw.
- Führung des unterstellten Mitarbeiterstabes inklusive Einsatzplanung und detailliertem Rapportwesen
- Führung einer kurz- und langfristigen Arbeitsplanung
- Übernahme der Hauptverantwortung für den Winterdienst
- Durchführung des Kernser Markts in der Funktion als Marktchef
- Mitarbeit bei den täglichen Arbeiten des Werkdienstes (u.a. Überwachung Kehrichtsammelstelle, Winterdienst, Strassenunterhalt usw.)
- Sicherstellung der Stellvertretung des Brunnenmeisters
- Verantwortlich für die Ausbildung der Lernenden Betriebspraktiker/in Werkdienst
- Erledigung der administrativen Arbeiten der Abteilung Werkdienst
- Hauptverantwortlicher für den Wagen- und Materialpark des Gemeindegewerkes
- Mitarbeit bei der Mehrjahresplanung, Investitionsplanung, Budgetierung und Budget- und Kostenkontrolle der Abteilung Werkdienst

Sie bringen folgende Kompetenzen mit:

- Handwerkliche Grundausbildung (z.B. Hoch-, Tief- oder Strassenbaupolier, Maurervorarbeiter usw.) allenfalls ergänzt mit einer Weiterbildung im administrativen Bereich
- Mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Hoch-, Tief- und Strassenbau
- Führungserfahrung
- Sehr selbstständige, initiative und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Unternehmerisches Denken, kooperativer Gesprächsstil
- Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Durchsetzungsvermögen
- Hohe Service- und Dienstleistungsorientierung, Freude am Kundenkontakt
- EDV-Anwenderkenntnisse (MS-Office)

Sie erwarten:

- anspruchsvolle, vielseitige und interessante Tätigkeiten
- zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen
- ein aufgestelltes, motiviertes Team

Fühlen Sie sich angesprochen? Senden Sie Ihre vollständige schriftliche Bewerbung bis am 21. Oktober 2011 an: Einwohnergemeinde Kerns, Personaladministration, Sarnnerstrasse 5, 6064 Kerns. Für Fragen wenden Sie sich an Beat Flück, Bereichsleiter Bau & Infrastruktur, Telefon 041 666 31 43.

Kerns, 29. September 2011

Personaladministration Kerns

Kanton Obwalden. Amt für Justiz

Termintreue, Verlässlichkeit, ein Flair für Zahlen

In der Abteilung Straf- und Massnahmenvollzug, welche dem Amt für Justiz angegliedert ist, suchen wir für die selbständige Führung des Abteilungssekretariats sowie der Inkassostelle per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Sachbearbeiter/-in 85%-Pensum

Ihnen obliegen das Inkasso in Strafsachen (inkl. Buchhaltung, Mahn- und Betreuungswesen), die Administration und die teilweise Bearbeitung der offenen Strafvollzugsfälle sowie allgemeine Sekretariatsarbeiten.

Für diese vielseitige Tätigkeit bringen Sie eine dreijährige kaufmännische Grundausbildung und einige Jahre Berufserfahrung mit. Gute Kenntnisse im Rechnungswesen und im Umgang mit dem PC werden vorausgesetzt. Kenntnisse des Strafrechts, insbesondere des Strafvollzugs sind von Vorteil. Verschwiegenheit ist für Sie eine Selbstverständlichkeit. Eine speditive, exakte und selbständige Arbeitsweise, eine rasche Auffassungsgabe sowie ein selbstsicheres und freundliches Auftreten runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe, ein kollegiales Team und gute Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 17. Oktober 2011. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Frau Andrea Balliana, Abteilungsleiterin Straf- und Massnahmenvollzug, Telefon 041 666 66 90 (Montag bis Donnerstag). Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage (www.obwalden.ch).

Sarnen, 29. September 2011

Personalamt

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidungsmittelung (Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR)

Gemäss Gesuch der INGRAM MICRO GmbH vom 12. September 2011 bestehen in der Organisation der IT Prime Consulting GmbH, mit Sitz in Sarnen, Mängel im Sinn von Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR. Die INGRAM MICRO GmbH ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen.

Die IT Prime Consulting GmbH wird aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidium I zum Gesuch der INGRAM MICRO GmbH bis 13. Oktober 2011 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch der INGRAM MICRO GmbH liegt zu ihren Händen auf der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die IT Prime Consulting GmbH wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab 21. Oktober 2011 zuhanden der IT Prime Consulting GmbH auf der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 und 3 ZPO).

Sarnen, 29. September 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Kraftloserklärung eines Werttitels

Es wird kraftlos erklärt:

Eine Altgült Nr. 26276 als Gesamtpfand im Betrag von Fr. 10'000.–, errichtet am 21. November 1916, bestehend aus zwei Altgülden à je Fr. 5'000.–, gleichberechtigt im 1. Rang, haftend auf den Grundstücken Nr. 1105 (heutige Grundeigentümerin Lilly von Holzen-Omlin, Ennetriederweg 11, 6060 Sarnen) und Nr. 1107 (heutiger Grundeigentümer Karl Omlin-Sigrist, Ennetriederweg 15, 6060 Sarnen), beide Grundbuch Kerns.

Sarnen, 29. September 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Mitteilung

Michael Suat Güran, unbekanntem Aufenthaltsort, wird öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Mahnbescheid vom 25.03.2011 und ein Beschluss vom 31.08.2011 des Amtsgerichts Stuttgart, D-70154 Stuttgart (B 897/11 LM), eingegangen sind (RH 11/109).

Diese Schriftstücke liegen zu Händen von Michael Suat Güran bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 29. September 2011

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden. Vorab werden Bürger/-innen der Gemeinde Sarnen berücksichtigt. Sie müssen im Kanton Obwalden wohnhaft sein. Jugendliche, die das Bürgerrecht einer anderen Gemeinde des Kantons Obwalden besitzen, können sich zum Bezug von Stipendien anmelden, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller/-innen müssen auch nachweisen, dass sie eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen. Absolvent/-innen von Berufslehren werden berücksichtigt, wenn sie mit erheblichen Auslagen belastet sind (langer Arbeitsweg, hohe Kosten für auswärtigen Schulbesuch usw.). In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und allenfalls belegt werden. Der Stiftungsrat kann für die Erteilung der Stipendien die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern berücksichtigen. Die Gesuchsteller/-innen sollten ebenso beim Kanton und beim Bund Stipendien beantragen, wenn die Bedingungen erfüllt sind. Aufgrund eines Gesuches können auch an nicht staatliche Institutionen Beiträge ausgerichtet werden, wenn das Gesuch mit der Förderung von Jugendlichen begründet ist.

Beitragsgesuche für das Jahr 2011 sind schriftlich mit den geforderten Unterlagen sowie der letzten Schul- oder Berufszeugnisse, des Lehrvertrages, der Immatrikulations-Bestätigung an Hochschulen *bis spätestens 31. Oktober 2011* bei Jugendstiftung Sarnen, Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt. Für Rückfragen ist auf dem Gesuch eine Telefonnummer anzugeben.

Sarnen, 29. September 2011

Jugendstiftung Sarnen

Musikschule. Musik und Bewegung für Eltern und Kind (ab ca. 2 Jahre)

Ein Angebot für Kinder zwischen 2 und 4 Jahren zusammen mit einer erwachsenen Bezugsperson, in Zusammenarbeit mit dem Freizeitzentrum Obwalden, mit Stefanie Dillier, Musik- und Bewegungspädagogin.

Start: Mittwoch, 26. Oktober 2011, 9.30–10.20 Uhr, Blockkurs bis Ostern 2012, Fr. 390.– (in 2 Raten)

Anmeldung und Informationen unter:

Freizeitzentrum Obwalden, Telefon 041 662 08 44, www.fzo.ch

Musikschule Sarnen, Telefon 041 666 35 08, musikschule@sarnen.ow.ch

Sarnen, 22. September 2011

Musikschule Sarnen

Gemeinde Sarnen. Genehmigung und Inkrafttreten des Reglements für die Spezialfinanzierung Campinganlage Seefeld mit Restaurant

Der Regierungsrat Obwalden hat mit Beschluss vom 13. September 2011 das Reglement der Einwohnergemeinde Sarnen für die Spezialfinanzierung Campinganlage Seefeld mit Restaurant vom 11. Juli 2011 genehmigt.

Das Reglement tritt auf den 1. Januar 2012 in Kraft.

Sarnen, 23. September 2011

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. «Quartierplanänderung Marktstrasse» (Mitwirkungsverfahren)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 13 und 38 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat die Planverfasserin Architekturwerk AG, Rütistrasse 27, 6060 Sarnen, im Auftrag der Gesuchstellerin Einfache Gesellschaft Marktstrasse, 6060 Sarnen, c/o von Holzen Immobilien, Nelkenstrasse 2, 6060 Sarnen, und der Grundeigentümer der Parzellen 209, 249, 3019, 4206 und Teilparzelle (TP) 252, die Quartierplanänderung ausgearbeitet.

Die von der Quartierplanänderung betroffenen Flächen (Parzellen 209, 249, 3019, 4206 und TP 252) umfassen eine Fläche von 4'897 m² und befinden sich in der dreigeschossigen Wohn- und Gewerbezone (WG3).

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz legt der Einwohnergemeinderat Sarnen folgende Quartierplanänderung im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 30. September bis zum 19. Oktober 2011 im Fachbereich Bau/Planung der Einwohnergemeinde Sarnen öffentlich auf:

«Quartierplanänderung Marktstrasse»

Begründete Anregungen zur Quartierplanänderung sind bis spätestens am 19. Oktober 2011 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Anschliessend wird das Planauflageverfahren durchgeführt.

Sarnen, 28. September 2011

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde. Verkehrsbehinderung/Sperrung Militärstrasse

Am Freitag, 7. Oktober 2011, findet bei der Reithalle Sarnen die Kantonale Grossviehschau statt. In diesem Zusammenhang wird die Militärstrasse von 8.00 Uhr bis zirka 18.00 Uhr für den Durchgangsverkehr gesperrt.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Sarnen, 28. September 2011

**Einwohnergemeinde Sarnen
Departement Werke**

Gemeinde Engelberg

Gemeinde Engelberg. Hochwasserschutzprojekt Engelberger Aa

Das Unwetter im August 2005 verursachte in weiträumigen Gebieten der Gemeinde Engelberg massive Schäden. Die ausufernde Engelberger Aa hatte aufgrund ihrer grossräumlichen Überflutungen sehr grosse Sachschäden in der geschlossenen Siedlung, der Streusiedlung sowie an Verkehrswegen und Fluren zur Folge. Die Notwendigkeit eines Hochwasserschutzprojektes wurde in aller Deutlichkeit aufgezeigt.

Die im Hochwasserschutzprojekt ermittelten Schwachstellen werden mit Wasserbaumassnahmen behandelt. Oberhalb der geschlossenen Siedlung wird im Bereich Bannwald ein bewirtschaftbarer Geschiebe- und Schwemmholtzrückhalt erstellt. Unterhalb davon wird die Abflusskapazität durch einen durchgehenden Gerinneausbau erhöht. Die Überlastabflüsse sind in Korridoren erfasst. Die vorhandenen Bauten (Streusiedlung) in den Überlastkorridoren werden mit Objektschutzmassnahmen geschützt. Der gesetzlich geforderte Gewässerraum für die Erfüllung der natürlichen Gewässerfunktionen wurde ausgeschieden und wird mit dem Projekt vollzogen. Das Hochwasserschutzprojekt ist umweltverträglich. Die Umsetzung der Hochwasserschutzmassnahmen ist in sechs Baulosen über einen Zeitraum von sieben Jahren geplant.

Das Bauprojekt sieht im Einzelnen folgende Massnahmen vor:

- Geschiebe- und Schwemmholzurückhalt mit Einlauf- und Abschlussbauwerk im Bannwald, Fassungsvermögen ca. 90'000 m³,
- Gerinne- und Sohlensausbau Bannwald bis Schwybogen (Gesamtlänge 4,2 km),
- Neubau folgender Brücken: Hinterste Eienbrücke, Lauwibrücke, Eienwäldlibrücke, Sodbrücke, Ziegelbrücke (Bänklialpbrücke), Rorbrücke, Gerschnibrücke, Fussgängersteg, Aulibrücke (Wehranlage ewl),
- Umbau und Anpassung der Fassungsbauwerke Engelberger Aa und Erlebach (Bauherrschaft ewl, Luzern),
- Überlastabflüsse und Objektschutz,
- Verlegung von Werkleitungen im Perimeterbereich,
- Verwertung von Aushubmaterial an den Standorten Vorderstalden und Rüteli,
- Punktuelle Massnahmen zur Begrenzung der Geschiebemobilisierung Hinterste Eien bis Bannwald,
- Sanierung der Widerlager bei Örtigenbrücke und Schwybogenbrücke,
- Gestaltung des Gewässerraums, Erweiterung und Anpassung des Fuss- und Wanderwegnetzes,
- Notfallkonzept.

Alle erforderlichen Bewilligungen werden koordiniert und sämtliche Unterlagen gemeinsam mit dem Wasserbauprojekt aufgelegt.

1. Wasserbauliches Bau- und Auflageprojekt

Das Wasserbauprojekt nach Art. 6 der Wasserbauverordnung (WBV, GDB 740.11) wurde von den zuständigen Departementen des Kantons Obwalden geprüft und liegt zur Einsicht mit den anderen Akten vor.

2. Rodungsgesuch für Rodung von Wald-, Hecken-, Feld- und Ufergehölz sowie deren Ersatz

Rodung von 67'471 m² Wald auf den Parzellen GB Engelberg 14, 640, 641, 642, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 667, 721, 722, 723, wovon 61'225 m² temporäre und 6'246 m² definitive Rodungsfläche sind.

Der Ersatz der definitiven und temporären Rodungen von Wald erfolgt auf den Parzellen, GB Engelberg 14, 640, 641, 642, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 667, 721, 722, 723, innerhalb des Projektperimeters.

Rodung von 12'448 m² Hecken, Feld- und Ufergehölzen auf den Parzellen GB Engelberg 14, 382, 383, 384, 413, 420, 434, 443, 449, 514, 638, 640, 641, 642, 651, 656, 658, 708, 709, 722, 915, 1551, 1556, 1562, 1621, 2168, wovon 10'829 m² temporäre und 1'619 m² definitive Rodungsfläche sind.

Die Ersatzpflanzungen der definitiven und temporären Rodungen von Hecken, Feld- und Ufergehölzen erfolgen auf den Parzellen, GB Engelberg 14, 382, 383, 384, 413, 420, 434, 443, 449, 514, 638, 640, 641, 642, 651, 656, 658, 708, 709, 722, 915, 1551, 1556, 1562, 1621, 2168 innerhalb des Projektperimeters.

3. Umweltverträglichkeitsbericht

Der Bericht zur Umweltverträglichkeit liegt nach Art. 15 Abs. 2 der Verordnung über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPV, SR 814.011) zusammen mit den Akten zum wasserbaulichen Bau- und Auflageprojekt sowie den Rodungsunterlagen zur Einsichtnahme auf.

4. Formelle und materielle Enteignung

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden hat gestützt auf Art. 13 des Wasserbaugesetzes (WBG, GDB 740.1) und daraus folgend nach Art. 3 Abs. 2 des Bundesgesetzes über die Enteignung (EntG, SR 711) der Einwohnergemeinde Engelberg mit Beschluss Nr. 630 vom 28. Juni 2011 für die folgenden Parzellen das Recht für formelle und materielle Enteignung erteilt: GB Engelberg 14, 19, 160, 381, 382, 383, 384, 405, 410, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 420, 426, 431, 432, 434, 439, 443, 447, 448, 449, 450, 514, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 667, 699, 708, 709, 715, 716, 717, 719, 720, 721, 722, 723, 725, 726, 804, 915, 917, 1248, 1250, 1281, 1287, 1296, 1322, 1446, 1481, 1523, 1550, 1551, 1556, 1582, 1621, 1669, 1675, 1866, 1905, 1920, 2043, 2048, 2087, 2088, 2168, 2273, 2277, 2278, 2280, 2281, 2282, 2284, 2345, 2364, 2365.

Die Enteignungspublikation erfolgt auch für die Parzellen, bei welchen mit den Grundeigentümern bereits einvernehmliche Lösungen vereinbart wurden. Die einvernehmlichen Lösungen sind dadurch nicht betroffen. Die Eigentümer wurden mit Schreiben vom 15. September 2011 darüber persönlich informiert.

Öffentliche Auflage

Die öffentliche Auflage der Unterlagen erfolgt ab 30. September 2011 während 30 Tagen auf dem Bauamt Engelberg, Gemeindehaus, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg. Einsprachen zum wasserbaulichen Bau- und Auflageprojekt, zum Rodungsgesuch, zum Umweltverträglichkeitsbericht oder zum Beschluss des Regierungsrates über die Erteilung des Rechts für formelle und materielle Enteignung können während der 30-tägigen Auflage schriftlich und mit Begründung der Anträge im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Gemeindeganzlei, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg eingereicht werden. Erhoben bzw. geltend gemacht werden können:

- a. Einsprachen gegen die Enteignung,
- b. Begehren, die eine Planänderung bezwecken,
- c. Forderung für die zu enteignenden Rechte unter den in den Art. 38–41 des Bundesgesetzes über die Enteignung vom 20. Juni 1930 (EntG) bezeichneten Rechtsfolgen,
- d. Begehren nach den Art. 7–10 EntG,
- e. Schadenersatzforderungen für Enteignung oder Einräumung von Rechten, für Minderwert und für den aus der Enteignung sonst entstehenden Schaden, auch wenn das Recht zur Enteignung bestritten wird. Dabei ist anzugeben, ob Entschädigung in Geld und in welcher Höhe verlangt wird,

- f. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG),
- g. Begehren um Sachleistungen (Art. 18 EntG),
- h. Forderungen von Mietern und Pächtern sowie Dienstbarkeitsberechtigten und Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten,
- i. Nutzniessungsrechte, soweit behauptet wird, aus dem Entzug des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverhältnisse eingegriffen, die nicht im Grundbuch vermerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter davon ihren Mietern und Pächtern sofort Mitteilung zu machen (Art. 32 EntG).

Soweit die enteigneten Rechte sich aus den Plänen ergeben oder offenkundig sind, werden sie – soweit notwendig – von der Schätzungskommission auch ohne Anmeldung geschätzt.

Säumnisfolgen: siehe Art. 39, 40 und 41 EntG.

Absteckung im Gelände

Die Querschnitte des angepassten Bach- und Böschungsverlaufes, Dämme, Strassen und alle weiteren wichtigen Bauwerke sind im Gelände ab Auflagebeginn abgesteckt. An zentralen Stellen sind Informationswände und Legenden zu den Absteckungen aufgestellt.

Engelberg, 20. September 2011

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

9. September 2011

Peter Mögli Consulting GmbH, in Sarnen, CH-217.3.535.800-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 5. Dezember 2008, Seite 15, Publ. 4764914). Statutenänderung: 8. September 2011. Firma neu: Vertis GmbH. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Marketing, Verkauf und Eventbereich. Sie kann Beratungsdienstleistungen erbringen und Produkte aller Art verkaufen. Nebenzwecke siehe Statuten. [gestrichen: Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Vom Gesetz abweichende Modalitäten für die Abtretung von Stammanteilen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. [gestrichen: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mögli, Peter, von

Bern, in Ueberstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.-; Mögli, Verena, von Bern, in Ueberstorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humer, Christoph, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (AT), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Wimmer, Hans Jörg, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (AT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Schöpfer, Hans Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Kerns, mit Einzelunterschrift.

9. September 2011

Vorsorgestiftung Sparen 3 der Obwaldner Kantonalbank, in Sarnen, CH-140.7.000.864-9, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 28. August 2008, Seite 13, Publ. 4628178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muff, Damian, von Escholzmatt und Neuenkirch, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thürig, Bruno, von Kriens, in Ramersberg (Sarnen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kriens]; Sidler-Gisler, Béatrice, von Sisikon und Nottwil, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zemp, Josef, von Escholzmatt und Romoos, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. September 2011

BILE AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.002.974-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6162308). Das Liquidationsverfahren nach den Vorschriften über den Konkurs wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 6. September 2011 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

9. September 2011

Dupont Music-World AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.001.833-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13. April 2011, Seite 0, Publ. 6119578). Das Liquidationsverfahren nach den Vorschriften über den Konkurs wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 6. September 2011 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

9. September 2011

IGEN Bacchus AG in Liquidation, in Sarnen, CH-170.4.006.267-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6162412). Das Liquidationsverfahren nach den Vorschriften über den Konkurs wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 6. September 2011 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

9. September 2011

Undex Gastro AG in Liquidation, in Sarnen, CH-170.3.022.558-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. August 2011, Seite 0, Publ. 6286634). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 6. September 2011 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

12. September 2011

Schweizer Ski- und Snowboardschule Giswil-Mörlialp GmbH, in Giswil, CH-140.4.003.977-2, Haus Steinadler, Mörlialp, 6074 Giswil, Postadresse: Postfach 37, 6074 Giswil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. September 2011. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Unterrichten von touristischen Gästen mit ausgebildeten Schneesportlehrer/innen im Schneesportbereich; Skifahren, Snowboardfahren, Telemarkfahren, Schneeschuhlaufen sowie Vermietung von Schneesportgeräten. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 8. September 2011 eine Rundholzhütte, wofür 20 Stammanteile zu CHF 1'000.– ausgegeben und CHF 5'000.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 9. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Frangi, Marcel, von San Vittore, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

12. September 2011

BC Gastro GmbH in Liquidation, in Alpnach, CH-140.4.003.366-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 10. August 2011, Seite 0, Publ. 6291036). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I in Vertretung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 9. September 2011 mangels Aktiven eingestellt worden.

12. September 2011

Converting Technology Systems GmbH, in Sachseln, CH-140.4.003.294-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 4. September 2009, Seite 12, Publ. 5232062). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

12. September 2011

Schweizer Ski- und Snowboardschule Giswil-Mörlialp, Marcel Frangi, in Giswil, CH-140.1.003.892-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 117 vom 20. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6210590). Löschung infolge Geschäftsübergang auf die Schweizer Ski- und Snowboardschule Giswil-Mörlialp GmbH (CH-140.4.003.977-2), in Giswil.

13. September 2011

Ideal Versicherung GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.978-8, c/o Zeqa, Engelbergerstrasse 109, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. September 2011. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Beratung in Versicherungsangelegenheiten, die Vermittlung von Versicherungen aller Art sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Rechtsgeschäfte. Die Gesellschaft kann in der ganzen Schweiz Filialen eröffnen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. September 2011 ein Fahrzeug Peugeot 407, Jahrgang 2005 sowie Büroeinrichtungsgegenstände, wofür 20 Stammanteile zu CHF 1'000.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Gemäss Gründererklärung vom 7. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zeqa, Valon, Kosovarischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–; Zeqa-Himaj, Servette, kosovarische Staatsangehörige, in Engelberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 19 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

13. September 2011

Olympia Property Management AG (Olympia Property Management SA) (Olympia Property Management Ltd), in Sarnen, CH-140.3.003.979-2, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. September 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten sowie die Entwicklung und den Verkauf von Immobilien sowie die Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen, insbesondere Beratungsdienstleistungen, Marketing, Markteinführung und Marktplatzierung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre oder Nutzniesser erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die Aktienbuch eingetragene Adresse. Gemäss Gründererklärung vom 12. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Girardet, Alain, von Crissier und Suchy, in Unterägeri, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. September 2011

Obwaldner Kantonalbank (OKB), in Sarnen, CH-140.8.000.709-5, besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 56 vom 21. März 2011, Seite 0, Publ. 6084884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heller, Edith, von Willisau, in Rain, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. September 2011

Berichtigung des im SHAB Nr. 103 vom 30. Mai 2008, Seite 12, publizierten TR-Eintrags Nr. 568 vom 26. Mai 2008. *Sun Immobilien AG*, in Alpnach, CH-140.3.003.215-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 15. September 2009, Seite 11, Publ. 5246752). Statutenänderung: 21. Mai 2008.

13. September 2011

Swiss Global Beteiligungs AG in Liquidation, in Sarnen, CH-170.3.013.787-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. August 2011, Seite 0, Publ. 6291410). Das Konkursverfahren gilt gemäss Mitteilung des Konkursamtes Emmental-Oberaargau per 21. August 2011 als definitiv geschlossen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 159 Abs. 5 HRegV vom Amtes wegen gelöscht.

14. September 2011

Acorda Capital AG, in Alpnach, CH-140.3.003.788-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6239584). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Just, Dr. Michael David, britischer Staatsangehöriger, in Ostermundigen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ley, Torsten, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kiew (UA), Direktor mit Einzelunterschrift].

14. September 2011

Carates AG, in Sarnen, CH-140.3.003.543-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. April 2011, Seite 0, Publ. 6139802). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Hansruedi, von Engelberg, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wilhelm, Jörg E., deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14. September 2011

IWK Integrierte Wärme und Kraft AG, in Sarnen, CH-020.3.914.112-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16. März 2010, Seite 10, Publ. 5542642). [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Schlosstalstrasse 210, 8408 Winterthur].

14. September 2011

ROP Rights Owner Protection AG, in Sachseln, CH-140.3.003.104-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 20. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6171884). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beier, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14. September 2011

SIM AG, in Sarnen, CH-140.3.003.138-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 24. März 2010, Seite 14, Publ. 5555390). [gestrichen: Weitere Geschäftsadresse: Freiburgstrasse 451, 3018 Bern]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Giessenstrasse 5, 8953 Dietikon].

15. September 2011

Dalbe Investment Consulting GmbH, bisher in Basel, CH-270.4.013.865-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 9. März 2011, Seite 0, Publ. 6068478). Gründungsstatuten: 28. Mai 2004, Statutenänderung: 12. September 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o ROMICA Holding AG, Kernserstrasse 29, 6060 Sarnen.

15. September 2011

Lohntsich GmbH, in Sarnen, CH-440.4.024.389-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6202384). Statutenänderung: 14. September 2011. Firma neu: Britschgi GmbH. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Kanal- und Flächenreinigung sowie Baustellentransporte und weitere Dienstleistungen wie Abriss und Gartenbau. Nebenzwecke siehe Statuten.

16. September 2011

hot Product Trading Holenstein, in Kerns, CH-140.1.003.980-3, Schwandistrasse 2, 6064 Kerns, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Holenstein, Thomas, von Kircheng SG und Kerns, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. September 2011

Pinebay AG (Pinebay Ltd) (Pinebay SA), in Sarnen, CH-140.3.003.981-1, Lindenhof 6, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. September 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art im In- und Ausland. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre sollten schriftlich (Brief, Telefax und E-Mail) erfolgen. Gemäss Gründererklärung vom 15. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Auer, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Bernex, Präsident, mit Einzelunterschrift; Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16. September 2011

Asset International Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.002.659-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. September 2011, Seite 0, Publ. 6325230).

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG (CH-170.3.026.045-8), in Steinhausen, Revisionsstelle.

16. September 2011

BCT Banner Commodities Trading AG, in Sarnen, CH-241.3.009.073-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 6. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6192754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinterhölzl, Walter Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Marien (AT), mit Einzelprokura.

16. September 2011

Interfit AG, in Sarnen, CH-140.3.003.030-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. Juli 2009, Seite 23, Publ. 5111040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henrich, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

19. September 2011

Chrion International GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.982-4, Stockenmatt 7, 6063 Stalden (Sarnen), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. September 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung und Durchführung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der vertraulichen Information für Handel, Gewerbe, Wirtschaft, Industrie und Privatpersonen im In- und Ausland, insbesondere Erbringung von Dienstleistungen im Sicherheitsbereich und Durchführung von Bewachungs- und Sicherheitsdiensten aller Art, Beibringung von Entlastungsmaterial zur Beweissicherung bei Patents- und Markenschutzverletzungen, sowie die Beratung und Erbringung weiterer Dienstleistungen auf dem Gebiet des Forschungs- und Entwicklungsmanagements, einschliesslich die externe Beschaffung von Innovationsmanagement, Bildung und Konzeptentwicklung. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich (oder) per E-Mail an die im Anteilbuch eingetragenen Personen. Gemäss Gründererklärung vom 16. September 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Busman, Christian, niederländischer Staatsangehöriger, in GX Maurik (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-; Veluwenkamp, Ronald George Lodewijk, niederländischer Staatsangehöriger, in EG Gameren (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-; Hofkes, Eva, niederländische Staatsangehörige, in Hasliberg Reuti (Hasliberg), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

19. September 2011

Nachtrag zum im SHAB Nr. 181 vom 19. September 2011, publizierten TR-Eintrag Nr. 1'300 vom 14. September 2011. *Acorda Capital AG*, in Alpnach, CH-140.3.003.788-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. September 2011, Seite 0, Publ. 6340098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Logunov, Sergey Anatolyevich, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Direktor, mit Einzelunterschrift.

19. September 2011

Parker Woods (Suisse) SA, in Sarnen, CH-550.1.036.269-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. August 2011, Seite 0, Publ. 6301964). Domizil neu: Kernserstrasse 31, 6061 Sarnen.

19. September 2011

Stiftung Meinrad Burch-Korrodi und Hedwig Maria Burch-Wyser, in Sarnen, CH-140.7.001.009-2, Stiftung (SHAB Nr. 206 vom 22. Oktober 2010, Seite 11, Publ. 5864038). Urkundenänderung: 8. September 2011. Zweck neu: Die Stiftung hat den Zweck: a. jederzeit für eine sorgfältige und sachkundige Verwaltung der Stiftung Meinrad Burch-Korrodi und Hedwig Maria Burch-Wyser besorgt zu sein; b. das Sammelgut zu erhalten und nach Möglichkeit zu mehren und zu ergänzen; c. das Sammelgut in Gesamt- und Einzelmotivausstellungen im Kanton der Öffentlichkeit zugänglich zu machen; d. auf Wunsch einzelne Werke für bestimmte Ausstellungen auch ausserhalb des Kantons zur Verfügung zu stellen und dabei für die üblichen Sicherheitsgarantien besorgt zu sein. Organisation neu: Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und Revisionsstelle. [gestrichen: Stiftungsrat: 5 Mitglieder].

19. September 2011

1875 FINANCE HOLDING AG, in Sarnen, CH-140.3.003.140-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11. Mai 2009, Seite 15, Publ. 5011362). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der *VALMA HOLDING AG*, in Sarnen (CH-140.3.003.409-5) gemäss Fusionsvertrag vom 22. August 2011 und Bilanz per 31. März 2011. Aktiven von CHF 370'278.– – unter welchen 125'000 Namenaktien zu CHF 1.– der übernehmenden Gesellschaft enthalten sind – und Passiven (Fremdkapital) von CHF 220'278.– gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da der Aktionär der übertragenden Gesellschaft die anlässlich der Fusion erworbenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft, sowie eine Abfindung von CHF 25'000.– erhält, findet keine Kapitalerhöhung statt.

19. September 2011

VALMA HOLDING AG, in Sarnen, CH-140.3.003.409-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. April 2009, Seite 12, Publ. 4976606). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die *1875 FINANCE HOLDING AG*, in Sarnen (CH-140.3.003.140-6), über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

20. September 2011

Elementum International AG, bisher in St. Gallen, CH-320.3.061.830-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. September 2011, Seite 0, Publ. 6330974). Gründungsstatuten: 31. August 2007, Statutenänderung: 17. Juni 2011. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Brünigstrasse 12, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der internationale Vertrieb und der Handel mit Edelmetallen und Elementen aller Art. Die Gesellschaft kann Lagerungen von Edel- und strategischen Metallen durchführen. Vollständige Zweckumschreibung siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bocker, Dr. Hans-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Präsident, mit Einzelunterschrift; Schulte, Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Hamm (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gollnick, Gerhard Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Überlingen (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Filderstadt (DE)].

21. September 2011

WL Langensand Transporte und Dienstleistungen, in Sachseln, CH-140.1.003.983-5, Brünigstrasse 223, 6072 Sachseln, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Langensand, Walter, von Alpnach, in Sachseln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. September 2011

BOMALU AG in Liquidation, in Alpnach, CH-130.3.014.253-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 11. März 2011, Seite 0, Publ. 6072138). Das Liquidationsverfahren nach den Vorschriften über den Konkurs ist mit Entscheidung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 20. September 2011 mangels Aktiven eingestellt worden.

21. September 2011

CETORUS AG in Liquidation, in Lungern, CH-020.3.032.348-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 11. März 2011, Seite 0, Publ. 6072140). Das Liquidationsverfahren nach den Vorschriften über den Konkurs ist mit Entscheidung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 20. September 2011 mangels Aktiven eingestellt worden.

21. September 2011

Licht- + Glasplanungs GmbH, in Kerns, CH-240.4.000.138-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 20. Mai 2009, Seite 16, Publ. 5028266). Statutenänderung: 20. September 2011. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und den Verkauf von faseroptischen Beleuchtungen und Bauteilen, optischen Filtern und Spezialgläsern sowie Glasdecken. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen im In- und Ausland erwerben oder errichten und gegebenenfalls wieder verkaufen. Die Gesell-

schaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt-Gerig, Monika, von Dallenwil, in Alpnach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 2'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Roger, von Dallenwil, in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 1'000.- [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 49'000.-]; Stöckli, Urs, von Gettnau, in Gettnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 1'000.- [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 49'000.-].

21. September 2011

Odeon Group AG, in Alpnach, CH-140.3.003.752-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. März 2011, Seite 0, Publ. 6054276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Just, Dr. Michael David, britischer Staatsangehöriger, in Ostermundigen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ley, Torsten, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kiew (UA), Direktor mit Einzelunterschrift].

21. September 2011

Research 360 GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.435-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 17. September 2010, Seite 11, Publ. 5815944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart, Roland, von Horw und Sins, in Horw, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

21. September 2011

Schöpfer - Montagen, in Alpnach, CH-140.1.002.979-1, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 173 vom 7. September 2010, Seite 13, Publ. 5800638). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 19. September 2011 ist über den Inhaber dieses Einzelunternehmens mit Wirkung ab dem 19. September 2011, 10.15 Uhr, der Konkurs eröffnet worden.

21. September 2011

Rafaels-Ecke, Anica Niederberger-Jurec, in Engelberg, CH-140.1.002.425-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 58 vom 25. März 2002, Seite 10, Publ. 398772). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Sarnen, 29. September 2011

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1670 bis 1676 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.